

PREMIÈRE et TERMINALE BAC PRO

get across

Daniel Bonnet-Piron

**Livre du professeur
+ 16 transparents**

NATHAN
TECHNIQUE

LISTE DES TRANSPARENTS

Chaque transparent reprend un document du manuel et les cartes, se prêtant bien à une exploitation collective en grand format. Des suggestions d'exploitations pédagogiques de ces transparents ainsi que des propositions de questions pour la classe figurent dans chaque unité concernée.

Transparent n° 1 – Unité 1, page 9 : Venus et Serena Williams.

Transparent n° 2 – Unité 2, page 19 : Jeune homme punk.

Transparent n° 3 – Unité 3, page 29 : Le président Bush et ses deux filles jumelles.

Transparent n° 4 – Unité 4, page 39 : Famille adoptive.

Transparent n° 5 – Unité 5, page 49 : Étudiants de l'école J.E.B. Stuart.

Transparent n° 6 – Unité 5, page 55 : Graphiques sur l'immigration aux États-Unis.

Transparent n° 7 – Unité 6, page 64 : Élève passé au détecteur de métal.

Transparent n° 8 – Unité 7, page 74 : Enfant mangeant devant la télévision.

Transparent n° 9 – Unité 10, page 99 : Vente-conseil en magasin de bricolage.

Transparent n° 10 – Unité 11, page 109 : Livreur de pizzas.

Transparent n° 11 – Unité 12, page 119 : Enfants des ghettos sud-africains.

Transparent n° 12 – Unité 12, page 120 : Nkosi Johnson.

Transparent n° 13 – Unité 12, page 124 : Manifestation en Afrique du Sud.

Transparent n° 14 – Unité 14, page 139 : Entrée du supermarché Sainsbury's.

Transparent n° 15 – Page 190 : Carte des îles britanniques.

Transparent n° 16 – Page 191 : Carte des États-Unis.

Édition : Sylvie Ogée – Laurence Accardo
Coordination artistique : Evelyn Audureau
Fabrication : Jean-Marie Jous

© Nathan/VUEF – 9 rue Méchain, 75014 Paris – 2002
ISBN : 2-09-179068-0



"Le photocopillage, c'est l'usage abusif et collectif de la photocopie sans autorisation des auteurs et des éditeurs. Largement répandu dans les établissements d'enseignement, le photocopillage menace l'avenir du livre, car il met en danger son équilibre économique. Il prive les auteurs d'une juste rémunération. En, dehors de l'usage privé du copiste, toute reproduction totale ou partielle de cet ouvrage est interdite".

SOMMAIRE

Liste des transparents	2
Faites le point	10
UNIT 1	15
Page d'ouverture	15
Texte : <i>Williams sisters face a volley of allegations</i>	17
Exploitation du texte	17
Les points clés de la langue	22
Magazine: <i>Pushy parents</i>	25
Practice and progress: <i>Rock 'n' Roll tennis in the city that never sleeps</i>	29
UNIT 2	
Page d'ouverture	
Texte : <i>Mental health staff "look like patients"</i>	
Exploitation du texte	
Les points clés de la langue	
Magazine: <i>What can you wear at work?</i>	
Practice and progress: <i>So you are thinking about getting a tattoo or body piercing?</i>	
UNIT 3	
Page d'ouverture	
Texte : <i>Double trouble</i>	
Exploitation du texte	
Les points clés de la langue	
Magazine: <i>It isn't easy to be a celebrity</i>	
Practice and progress: <i>The new royal couple</i>	
UNIT 4	
Page d'ouverture	
Texte : <i>Our conscience is clear, say Britons who bought twins on the Internet</i>	
Exploitation du texte	
Les points clés de la langue	
Magazine: <i>Homes for children in need</i>	
Practice and progress: <i>Homelessness campaign targets schools</i>	
UNIT 5	
Page d'ouverture	
Texte : <i>"I don't want to be white"</i>	
Exploitation du texte	
Les points clés de la langue	
Magazine: <i>Immigrants in the USA</i>	
Practice and progress: <i>Trade in human misery worth £8bn</i>	
UNIT 6	
Page d'ouverture	
Texte : <i>School shootings. Using students as metal detectors</i>	
Exploitation du texte	
Les points clés de la langue	
Magazine: <i>Gun violence in US schools</i>	
Practice and progress: <i>Metal detectors for schools</i>	
UNIT 7	
Page d'ouverture	
Texte : <i>Overcoming juvenile diabetes</i>	
Exploitation du texte	
Les points clés de la langue	
Magazine: <i>Food and health</i>	
Practice and progress: <i>Coca-Cola to slim down in schools</i>	

UNIT 8

Page d'ouverture
Texte : *TV 'survivor' banished for refusing to eat a rat*
Exploitation du texte
Les points clés de la langue
Magazine: *Popstars: a question of image*
Practice and progress: *Voyeurism TV makes fortune for Channel 4*

UNIT 9

Page d'ouverture
Texte : *The story of graffiti*
Exploitation du texte
Les points clés de la langue
Magazine: *From graffiti to art*
Practice and progress: *Eye spy*

UNIT 10

Page d'ouverture
Texte : *Computer firm sacks "star" employee over quiz failure*
Exploitation du texte
Les points clés de la langue
Magazine: *Young people and work*
Practice for the exam: *Building a solid future*

UNIT 11

Page d'ouverture
Texte : *Get a pizza the action*
Exploitation du texte
Les points clés de la langue
Magazine: *Retailers and e-tailers*
Practice for the exam: *The future of clothes shopping?*

UNIT 12

Page d'ouverture
Texte : *Boy dying of Aids robbed by gunmen as he lies in bed*
Exploitation du texte
Les points clés de la langue
Magazine: *Fighting Aids*
Practice for the exam: *Breaking the child slave trade*

UNIT 13

Page d'ouverture
Texte : *Phone adverts "exploit children"*
Exploitation du texte
Les points clés de la langue
Magazine: *Living with high-tech*
Practice for the exam: *Zapping the TV kids*

UNIT 14

Page d'ouverture
Texte : *Shopping daze zombies who don't know what they're buying*
Les points clés de la langue
Magazine: *Business news*
Practice for the exam: *Anxious parents create teenage boom in mobiles/The high-tech house of the future*

Exercices de grammaire
Exercices complémentaires des cassettes
Textes des enregistrements des cassettes

AVANT-PROPOS

I. Présentation du livre de l'élève

GET ACROSS a été conçu pour être utilisé pendant les deux années de préparation au bac professionnel. Le livre comprend 14 unités (“**units**”) de 10 pages conçues comme suit.

Page de sensibilisation au thème (page 1 de chaque unité)

La page d'ouverture amorce le thème de l'unité par une photographie et un enregistrement, accompagnés de questions. Le script de l'enregistrement se trouve à la fin du présent livre du professeur, avec tous les autres scripts des quatre cassettes.

Pages de compréhension et de production (écrit / oral) (pages 2-3 de chaque unité)

Cette double page propose des activités de compréhension et d'expression écrite et orale, à partir d'un texte authentique tiré de la presse anglo-saxonne ou d'Internet et enregistré sur cassette. Ce texte aborde un sujet de société susceptible d'intéresser les élèves et d'enrichir leur vision du monde. Il est accompagné d'une illustration qui permet d'amorcer la lecture (phase d'anticipation).

Pages de grammaire : « Les points clés de la langue » (pages 4-5 de chaque unité)

Il s'agit d'une double page de réflexion et d'entraînement en contexte sur un ou deux points de grammaire clés. Elle comprend les rubriques suivantes :

– Étude en contexte

Le point de grammaire est présenté dans des phrases qui mettent en évidence les problèmes qu'il pose à un francophone. Des questions amènent l'élève à s'interroger et à trouver lui-même les réponses.

– Entraînement

Des exercices contextualisés et progressifs permettent à l'élève de s'entraîner en toute cohérence sémantique.

– L'essentiel

Un encart de grammaire concentre l'attention sur ce qu'il faut savoir.

Pages “Magazine” (pages 6-7 de chaque unité)

Cette double page “Magazine” illustrée propose des textes de longueur variable abordant le thème de l'unité. Ces textes sont dans le prolongement des autres documents déjà proposés (texte, photographies, enregistrements). Leur nombre varie de deux à quatre et ils permettent à chacun de travailler à la carte, en fonction du projet pédagogique du professeur, des besoins

des élèves, de leur intérêt, etc. Le livre du professeur propose des activités d'exploitation de ces textes (compréhension, expression, renforcement lexical et grammatical).

Pages d'entraînement méthodologique : **“Practice and progress” / “Practice for the exam”** (pages 8-9-10 de chaque unité)

Cette double page d'entraînement en contexte s'élabore à partir d'un texte de nature plus technique ou professionnelle, pour acquérir des réflexes méthodologiques en matière de compréhension et de production (“Practice and progress” : unités 1 à 9) et s'entraîner à l'examen (“Practice for the exam” : unités 10 à 14). Les points abordés et les unités où ils apparaissent sont présentés dans le tableau ci-dessous.

Points de méthode abordés au fil des chapitres de *Get across*

Practice and progress (units 1-9)

Mieux comprendre l'anglais écrit (units 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9)
Mieux comprendre l'anglais parlé (units 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9)
Répondre à des questions écrites (units 5, 6, 7)
Faire un résumé (unit 5)
Produire de l'écrit (units 1, 8, 9)
Traduire d'anglais en français (units 5, 6, 9)
Utiliser un dictionnaire (units 4, 7)
Enrichir son vocabulaire (units 1, 2, 3, 6)
Améliorer sa prononciation (units 2, 4, 6, 9)
Comprendre / donner des indications chiffrées (units 1, 2)
Pratiquer la grammaire en contexte (unit 3)

Practice for the exam (units 10-14)

Compréhension : réponses en français (units 10, 11, 12, **13, 14**)
Compréhension : traduction en français (units 10, 11, 12, **13, 14**)
Compétence linguistique (units 10, 11, 12, **13, 14**)
Expression écrite en anglais (units 10, 11, 12, **13, 14**)

NB : en gras : sujets d'examen seuls.

Annexes

- Mémento grammatical.
- Verbes irréguliers.
- Indications chiffrées.
- Exercices de grammaire.
- Lexique thématique.
- Lexique de l'ouvrage.
- Cartes de la Grande-Bretagne et des États-Unis.

Compléments du livre

Les cassettes audio

Les quatre cassettes audio contiennent l'enregistrement de tous les textes du manuel et de deux ou trois autres enregistrements par unité, soit plus d'une centaine d'enregistrements. Ce travail oral permet une véritable familiarisation à l'anglais et à l'américain parlés, utilisable par le professeur selon ses objectifs.

Les textes de la page 8 de chaque unité, généralement longs, ne sont enregistrés qu'en partie. Le passage enregistré est indiqué sur la cassette.

Des activités complémentaires, face B de la cassette 4 et décrites à la fin du présent livre du professeur, permettent d'améliorer la compréhension et la production orale des élèves.

Le livre du professeur

Le livre du professeur propose les corrigés des activités et des exercices, ainsi que des prolongements ou variantes pour le professeur.

Il est accompagné de **16 transparents en couleurs**.

Les transparents

Les 16 transparents, destinés à préparer l'étude des textes d'ouverture ou des pages "Magazine" des unités par un travail oral collectif, sont tous réalisés à partir de documents figurant dans le manuel (liste page 2). Présentés à l'aide d'un rétro-projecteur, ils peuvent être utilisés à diverses fins et de diverses manières.

Ils peuvent permettre de sensibiliser au thème d'une unité, préparer la lecture d'un article ou l'écoute d'un enregistrement.

On peut aussi les utiliser pour revenir sur un thème déjà abordé, afin de réactiver le lexique et les structures grammaticales, quelques semaines plus tard.

L'emploi du transparent permet de concentrer l'attention du groupe-classe et de motiver les élèves. C'est un déclencheur d'expression orale, soit par le biais d'un questionnement de la part du professeur, soit de façon plus spontanée, en amenant les élèves à poser des questions pour comprendre ce que le document présente exactement ou bien à proposer des remarques spontanées, avec l'aide du professeur qui fournit le vocabulaire nécessaire au fur et à mesure.

Chaque transparent est accompagné de suggestions d'exploitation sur la façon de le montrer (progressivement ou d'un seul coup) et de le commenter. Il ne s'agit que de suggestions, l'intention étant notamment de fournir à l'utilisateur des orientations et un appareil lexical exploitable immédiatement. Les commentaires donnés apportent aussi parfois des précisions nécessaires (sources, lieux, dates, identité des personnes figurant sur le document). Les phrases de commentaires proposées ne sont évidemment pas ce que l'on attend littéralement de la part des élèves. Elles proposent simplement une exploration méthodique et progressive, en anglais, de ce que le document donne à voir. Chacun s'en servira à sa guise, en fonction du niveau de la classe, de sa motivation et du moment de la journée, de la semaine, ou de l'année... Ceci étant dit, on peut estimer qu'une activité requérant une bonne participation du groupe (production orale, questions) aura plus de chances de réussir à un moment où les élèves sont frais et dispos.

II. Les objectifs de *Get across*

1. Motiver et enrichir : le choix des textes, l'iconographie

Les textes présentés dans *Get across* sont tous authentiques et récents, abordant des sujets d'actualité.

Le choix de l'authenticité correspond à un triple objectif :

– **Proposer des documents de civilisation anglo-américaine** enrichissants sur le plan culturel – tout document authentique est « civilisationnel », c'est-à-dire qu'il fait pénétrer le lecteur dans l'univers des pays concernés.

– **Confronter à l'anglais d'aujourd'hui**, avec ses difficultés qu'il faut apprendre à résoudre le mieux possible. Les élèves ne seront jamais amenés à décoder un document toiletté ou didactisé dans la vie réelle. Avec de grands élèves, l'anglais simplifié n'est adéquat que dans le cadre d'exercices de grammaire ou de production écrite ou orale. Ceci relève de la distinction entre les activités de reconnaissance où les élèves sont exposés à tout l'anglais, virtuellement, et les activités de production où ils font leurs propres choix, en fonction de ce qu'ils savent.

– **Motiver et enrichir** les jeunes adultes que sont les élèves, en tenant compte de leur âge et de leur maturité en abordant des problèmes de société qui n'excluent pas certains sujets graves (la violence, le sida).

L'iconographie contribue aussi à l'authenticité, les documents présentés relevant tous de la civilisation des pays anglophones.

2. Développer la compréhension

L'amélioration de la compréhension écrite et orale passe évidemment par une exposition maximale à de l'anglais écrit et parlé, d'où le choix de proposer de très nombreux textes et enregistrements.

Écrit

La compréhension de l'écrit constitue l'objectif premier s'agissant du développement des quatre aptitudes, notamment dans la perspective de l'examen.

Tout au long du manuel, les exercices variés accompagnant les textes des pages 2 et 8 de chaque unité doivent permettre à l'élève d'acquérir une méthode, un savoir-faire, donc de devenir plus autonome.

Les difficultés lexicales liées à l'authenticité des textes sont traitées dans les pavés de vocabulaire accompagnant les textes, dans les exercices de compréhension, ainsi que par le biais du lexique de l'ouvrage proposé en annexes.

L'option choisie dans *Get across* est donc de faire preuve d'ambition en matière de compréhension écrite, avec le choix de l'authenticité des textes.

Oral

L'objectif est sensiblement différent. Il est avant tout d'« **exposer** » l'élève à de l'anglais parlé, dans diverses variantes (britannique, américain, etc.).

Il y a deux types d'enregistrements : ceux des textes et ceux des dialogues.

- Les enregistrements des textes doivent permettre de faciliter la compréhension grâce à la segmentation des phrases, qui met en évidence les groupes de sens, et de familiariser davantage l'élève aux caractéristiques de l'anglais parlé (sons, rythme, intonation), par imprégnation.
- Les dialogues ou les “news bulletins”, didactisés, sont conçus pour entraîner à l'écoute sélective, à la recherche d'informations. L'enregistrement des pages d'ouverture a également pour fonction de sensibiliser au thème de l'unité et plus particulièrement au sujet du texte principal de la page 2 de chaque unité (il prépare à la lecture). L'enregistrement de la page 3 complète le texte de la page 2, apportant généralement des renseignements complémentaires ou un point de vue différent sur le même sujet (il prolonge la lecture). L'enregistrement des pages 9-10 (units 1-9) complète quant à lui le texte de la page 8, toujours dans le cadre du thème de l'unité.

Get across se caractérise donc par une recherche d'unité thématique et de cohérence au sein de chaque unité. Cette cohérence permet à l'élève d'inscrire les acquisitions nouvelles dans un cadre sémantique clair.

3. Développer l'expression (écrit / oral)

Get across propose de nombreux exercices d'entraînement en pages 3 et 8-9 de chaque unité, en tentant de faire preuve de réalisme s'agissant du niveau d'anglais des élèves. Dans la perspective de l'examen, une certaine priorité est donnée à l'expression écrite, par rapport à l'expression orale, par le biais d'exercices systématiques.

4. Consolider et enrichir l'anglais (compétence linguistique)

Get across propose deux pages de réflexion et d'entraînement grammatical dans chaque unité, ainsi qu'un memento grammatical. En début d'ouvrage, trois pages de tests permettent de faire un bilan des connaissances avant de commencer l'année. Ce module d'évaluation porte sur les points clés qui, pour l'essentiel, seront ensuite travaillés dans les pages de grammaire des unités. Quatre autres pages de tests en fin d'ouvrage permettent de revenir sur ces mêmes points clés.

La notion de « points clés » a déterminé l'organisation de *Get across* en matière de grammaire. Il s'agit d'une **approche sélective et contrastive** centrée sur les principaux points d'interférence bien connus entre les deux langues, points qu'il faut impérativement essayer de maîtriser. On comparera donc en permanence les deux systèmes linguistiques.

5. Préparer à l'examen

Un des objectifs de *Get across* est bien entendu la préparation à l'examen. C'est à cela que les trois dernières pages de chaque unité sont destinées, indirectement d'abord, en donnant des éléments méthodologiques d'ordre général (compréhension écrite et orale, etc.) puis de façon spécifique (entraînement aux épreuves de l'examen à proprement parler).

Dans un premier temps, les pages “Practice and progress” sont centrées sur une méthodologie « générale » de développement des diverses aptitudes en jeu pour l'élève.

Dans un deuxième temps, les pages intitulées “Practice for the exam” sont, elles, directement centrées sur l'entraînement spécifique aux divers exercices proposés à l'épreuve d'anglais du bac professionnel. Les sujets de baccalauréat professionnel session 2001 secteurs tertiaire et industriel sont proposés dans les unités 13 et 14, pages 146-149.

Get across se fixe donc pour objectif d'améliorer la compétence de l'élève dans tous les domaines, mais en opérant une distinction claire entre :

– d'une part, l'aptitude de compréhension écrite (à partir de textes authentiques ayant fonction de véritables documents de civilisation, enrichissants pour l'élève en tant qu'individu et citoyen) ;

– d'autre part, les autres savoirs et savoir-faire où l'on prend en compte le niveau d'anglais de l'élève de façon réaliste afin de le faire progresser tout en le préparant à l'épreuve d'anglais du bac professionnel.

FAITES LE POINT

Pages 6-7-8 du livre de l'élève

Les tests proposés permettent de vérifier la connaissance des points clés, plus précisément des points qui posent toujours des problèmes aux francophones, en raison des interférences entre les deux langues. On distingue traditionnellement les **points d'appui** (les deux langues fonctionnent de la même façon) et les **points d'interférence** (les deux langues ont un fonctionnement différent et les francophones commettent des erreurs, le plus souvent en calquant l'anglais sur le français).

1. Complétez avec : “the, a, an” ou Ø.

1. Ø good TV programmes. 2. **the** new reality show. 3. Ø dinner. 4. **a** good film. 5. **an** island. 6. Ø action and Ø sex.

2. Dites de quoi il est question (a, b, c ou d) dans chaque phrase anglaise.

1. c. 2. a. 3. d. 4. b.

3. Complétez les phrases à l'aide des mots fournis, afin d'exprimer la quantité souhaitée : “a lot of, enough, every, few, little, many, much”.

1. **A lot of** adults. 2. **little** time. 3. **Every** mother. 4. Too **many** teenagers. 5. **Few** parents. 6. **enough** time. 7. **much** money.

4. Complétez les phrases suivantes à l'aide des pronoms personnels sujets (“he”, “she”, etc.) et compléments (“me”, “him”, etc.) adéquats.

1. My grandmother is in a psychiatric hospital. **She** says the nurses are very nice but **she** told **me** that **they** look very strange too.
2. Max has a girlfriend. It's **her** birthday next week. Max has bought **her** a pair of earrings. **He** told **her** he had a surprise for **her**, so **she**'s quite excited.
3. Your father is 40 next month? Why don't **you** buy **him** a present? I'm sure **he**'ll appreciate it.
4. It's our parents' silver wedding. **We** have decided to invite **them** to the restaurant.
5. You've been very helpful. **We**'ll buy you a present to thank **you** for your help.

5. Choisissez le mot interrogatif qui convient pour déclencher chaque réponse courte fournie.

1. €25.	h.
2. By train.	g.
3. My brother's.	e.
4. At 10.30am.	d.
5. Last month.	a.
6. A watch.	b.
7. In Salt Lake City.	f.
8. Three.	c.

6. Construisez l'adjectif entre parenthèses comme il convient pour exprimer la comparaison.

1. **better than**. 2. **more expensive than**. 3. **the best**. 4. **the worst**. 5. **the most fashionable**.

7. Mettez le verbe entre parenthèses à la forme qui convient. Indiquez quel élément de la phrase vous a permis d'effectuer votre choix.

1. **bought** ("last year"). 2. **have had** ("for" + indication d'une durée). 3. **phones** ("every day"). 4. **is sending** (action en cours – "Look at her"). 5. **will buy** (subordonnée donnant un repère futur – "When he has the money").

8. Lisez le texte suivant. Recopiez le tableau et dites quel verbe souligné correspond au sens indiqué dans la colonne de gauche.

Fait habituel.	7
Fait qui se passe au moment où l'on parle.	5
Fait ou événement passé, coupé du présent.	1, 2
Fait antérieur à un événement ou fait passé.	3
État de fait qui résulte d'un événement passé.	4
Événement à venir.	6

9. Lisez le dialogue suivant. Indiquez quel modal correspond aux différents sens fournis ci-après : degré de certitude, obligation, absence d'obligation, interdiction, conseil, capacité, incapacité.

Degré de certitude	7
Obligation	1, 5
Absence d'obligation	8
Interdiction	2
Conseil	4
Capacité	9
Incapacité	3, 6

10. Complétez la traduction des phrases suivantes en employant le passif.

1. was built. 2. was pulled down. 3. is being renovating. 4. is forbidden.

11. Complétez les questions ayant entraîné les réponses qui suivent.

- How many vacancies are there in your Bournemouth store?
- How much does this model cost?
- When did you buy your new mobile?
- Have you seen our new model?
- Where will you go for your holidays?
- Who paid for the drinks?

12. Complétez les phrases avec le relatif qui convient, éventuellement le relatif Ø.

- Prince Williams, **who** studies art history at St Andrews university, doesn't want to mix with the other students.
- The university, **which** was founded in 1411, is one of the oldest in Europe.
- Windsor Farm Shop is a grocery store **which** / **that** is owned by the Queen of England.

4. The produce **which** / **that** is sold in the store comes from her farms.
5. The profits \oslash the Queen makes will bolster the royal farms.

13. Complétez avec le mot en *wh-* qui convient (“*what, when, where, who, why*”), ou avec “*how*”.

1. where. 2. when. 3. why. 4. how. 5. what. 6. who.

14. Reliez les phrases suivantes, en les modifiant si nécessaire, avec les mots de liaison proposés.

1. I will move into a bedsit **when** I have found a steady job.
I will move into a bedsit **if** I find a steady job.
2. **Although** he has a pleasant life, he’s never happy.
He has a pleasant life, **yet** he’s never happy.
3. She’s had to change her plans **because** she’s had a serious accident.
She’s had to change her plans **because of** a serious accident.
4. He was always late, **that’s why** he was fired.
As he was always late, he was fired.

Tests complémentaires

1. Complétez chaque réponse à l’aide d’un adjectif possessif (Fr. : « mon, ma, son, sa », etc.) puis d’un pronom possessif (Fr. : « le sien, la sienne », etc.).

1. Is that Jane’s car?
Yes, I believe it’s ... new car. Yes, it’s probably
2. Is this Jim’s mobile?
Let me see. Yes, I suppose it’s ... new mobile. Yes, it’s probably
3. Is that the Kirks’ car over there?
I can’t remember where they parked. Yes, I think it’s ... car. Yes, it’s
4. Is this your pen?
I don’t know. No, I don’t think it’s ... pen. No, I’m sure it isn’t

CORRIGÉ

1. Yes, I believe its **her** new car. Yes, it’s probably **hers**.
2. Yes, I suppose it’s **his** new mobile. Yes, it’s probably **his**.
3. Yes, I think it’s **their** car. Yes, it’s **theirs**.
4. No, I don’t think it’s **my** pen. No, I’m sure it isn’t **mine**.

2. Observez les phrases suivantes et dites pourquoi une forme plutôt qu’une autre a été employée pour indiquer un rapport de possession, à l’aide du tableau.

1. I left the dog’s food in the car.
2. We forgot the children’s toys at grandma’s.
3. Mary’s brother is getting married next week.

4. I like the name of your house.
 5. My mother doesn't like our son's name.

Type de possesseur	Phrase n°
Possesseur animé humain	
Possesseur animé non humain	
Possesseur non animé	

CORRIGÉ

Type de possesseur	Phrase n°
Possesseur animé humain	2, 3, 5
Possesseur animé non humain	1
Possesseur non animé	4

3. Lisez les phrases anglaises. Recopiez le tableau et cochez la case correspondant à la bonne traduction du modal ou équivalent souligné.

- The rain could stop if the wind started blowing.
- When he was a child, he could stay in the water for hours.
- They could have given us a hand if they had been here.
- They may arrive any minute now.
- You should have told me!
- I must have lost my car keys on the beach.
- We had to call the plumber.
- You should stop complaining.

	peuvent	pouvait	auraient pu	pourrait	ai dû / avons dû	devrais / devriez	aurais dû
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							

CORRIGÉ

	peuvent	pouvait	auraient pu	pourrait	ai dû / avons dû	devrais / devriez	aurais dû
1				X			
2		X					
3			X				
4	X						
5							X
6					X		
7					X		
8						X	

UNIT 1

Unit 1 / page 9

Page d'ouverture

La page d'ouverture est une **page d'anticipation** – anticipation au thème de l'unité et à la lecture du texte de la page suivante. On lit plus efficacement si l'on a une idée du sujet abordé, dans un cadre thématique déjà posé. Les **transparents** fournis avec le livre du professeur sont pour l'essentiel réalisés à partir des pages d'ouverture. C'est le cas pour cette unité. La spécificité du transparent (rétroprojection visible par tous en même temps, animation de l'image par le professeur, qui attire l'attention sur tel ou tel point du document et sollicite la classe) est mise en évidence dans les suggestions d'exploitation que nous proposons ci-dessous.

La page d'ouverture est donc aussi une **page d'expression orale**, à partir des questions posées :

- à propos de la photographie ;
- à propos de l'enregistrement.

Elle permet également d'entraîner à la **compréhension orale sélective** (avec les questions sur l'enregistrement).

Look at the photo

1. Sujet de la photographie

Titre de la photographie : Orange Bowl Parade Marshall (12/3/2000), Miami, USA.

Légende originale de la photographie : “Orange Bowl Parade Marshall tennis superstars Venus in pink and Serena Williams behind father Richard (in white suit) and family wave to some of the 250,000 plus fans along Biscayne, Florida. Son Richard Williams, Jr. stands to the right of huge trophy.”

2. Échanges à partir de la photographie (transparent n° 1)

La photographie est destinée à sensibiliser au thème de l'unité et à préparer à la lecture du texte principal de la page 10 (“*Williams sisters face a volley of allegations*”). En plus des questions proposées par le manuel, on peut envisager d'étoffer l'exploitation de ce document, en projetant le transparent n° 1.

A. Repérage de détails

Il s'agit de préciser où la photographie a été prise, à quelle occasion, etc., ce qui peut permettre un échange entre le professeur et les élèves, comme dans les suggestions ci-dessous, proposées en anglais.

Pr.: Do you have any idea where the photo was taken?

Pr.: Who are the people standing on the float (char de carnaval)? (Venus, Serena, their father, etc.)

Pr.: Describe the Williams sisters (they are smiling, they look happy). What about the cup? Who won it?

Pr.: How is Venus dressed? What about Serena?

B. Questions plus larges sur le thème du tennis et du tennis féminin en particulier

Ces questions permettent aussi d'anticiper la lecture d'un des textes des deux pages "Magazine" de l'unité, consacré aux reproches faits par certaines joueuses aux sœurs Williams, peu appréciées dans le monde du tennis malgré leur talent. Le vocabulaire est fourni au fur et à mesure. Il peut être noté au tableau et recopié, avec l'indication de l'accent tonique ("*adVERTisements, SPONsors*").

Le professeur peut poser la question en anglais, puis la traduire. L'important est de ne pas négliger les occasions d'exposer les élèves à de l'anglais parlé, en situation. Les questions contiennent des structures récurrentes qui finiront par être « fixées » dans la mémoire des élèves par le simple jeu de la répétition. Il s'agit aussi de familiariser les élèves à l'intonation, aux rythmes et aux sons de la langue.

Pr.: Can you give names of tennis tournaments (des tournois de tennis) in the world? (Wimbledon, or the British Open, near London, Roland Garros, or the French Open, in Paris, the Australian Open, in Sydney, the US Open at Flushing Meadows, near New York)

Pr.: Can you name any famous women players? (Martina Hingis, Jennifer Capriati, Monica Seles, Amélie Mauresmo, etc.)

Pr.: Why are women players as popular or perhaps more popular than men? Why do people like watching their matches?

Pr.: Who helps a tennis champion in her career? Why does she need a coach?

Pr.: What about money in the world of tennis? (Think of prize money, advertisements, sponsors, etc.)

Pr.: Which players do the spectators like? Why do they like them? What about you? Why is Kurnikova popular? (Because she's very good-looking and very sexy.)

Listen to the cassette

Le script de l'enregistrement se trouve à la fin du présent livre du professeur.

1. Le dialogue

Le dialogue porte sur les stars de divers sports, particulièrement les sportifs de couleur aux États-Unis, et se termine par une évocation de la famille Williams, notamment du père et de sa forte personnalité, objet de nombreuses controverses. Il introduit le sujet du texte de la page 10 ("*Williams sisters face a volley of allegations*").

2. Suggestions d'exploitation

– Le professeur peut faire lire les questions (traduction éventuelle, phrase par phrase ; repérage de l'information à trouver). Pour être efficace, l'activité doit être bien préparée, avec un maximum de concentration de la part des élèves.

– Il fait écouter en deux temps : a) 1^{re} partie sur les sportifs de couleur, b) 2^e partie sur les sœurs Williams.

– Il procède à une deuxième écoute, réplique par réplique, donne une traduction rapide pour les phrases qui ne contiennent pas l'information demandée et fait réécouter les passages contenant les réponses.

L'activité est collective et peut prendre une tournure ludique si les élèves se prennent au jeu. Ils sont plus attentifs lorsqu'ils cherchent un renseignement précis. Cette attention est bénéfique et l'activité permet une bonne exposition à l'anglais parlé, notamment avec les réécoutes, naturelles dans le cadre de cette activité.

CORRIGÉ

- Arthur Ashe isn't mentioned in the dialogue.
- No, there are very few golf players that aren't white. Tiger Woods is an exception.
- Yes, of course. The Williams sisters are superstars.
- Their father, Richard, has a very strong personality.

Unit 1 / page 10

Texte : “*Williams sisters face a volley of allegations*”

L'illustration du texte permet, si on le souhaite, d'amorcer l'activité de compréhension écrite par le biais d'une activité orale de sensibilisation. Ici, on voit Venus Williams portant un drapeau américain, fêtant l'une de ses nombreuses victoires.

Suggestions d'exploitation

On peut demander aux élèves de se livrer à des remarques à partir de la photographie, en leur fournissant l'aide lexicale nécessaire au fur et à mesure, en leur « soufflant » les mots utiles. On peut aussi habituer les élèves à poser des questions pour obtenir cette aide (“*How do you say ...? / What's the English for ...?*”).

Une telle activité peut permettre de travailler les points de grammaire et le lexique suggérés ci-dessous.

- *Venus Williams is carrying an American flag.*
- *She looks very happy / delighted.*
- *She has probably won / She must have won a big match.*
- *The scene probably took place / must have taken place immediately / just after her victory in a big match.*
- *Venus has won lots of matches in her career.*
- *She has also earned a lot of money.*

Unit 1 / page 11

Exploitation du texte

Anticipation

Remarques

La phase d'anticipation est destinée à créer des réflexes de bon lecteur. Il s'agit notamment de se servir du titre et du premier paragraphe, ou en tout cas du début de l'article où le sujet de ce

dernier est défini. En effet, la majorité des articles de presse sont rédigés afin d'« accrocher » d'abord le lecteur et de lui permettre de prendre connaissance d'emblée rapidement de l'essentiel. Ceci est souvent l'objet du sous-titre de l'article ou d'un court paragraphe d'introduction. La suite de l'article donne davantage de détails.

Afin de permettre une compréhension aisée du début, le vocabulaire de l'encadré en bas de page, très sélectif, insiste sur les mots difficiles du titre. “*Allegations*” est traduit par « critiques » parce que le mot français « allégations » risque fort de ne pas être connu des élèves. Les autres mots posant problème sont traduits dans le lexique de l'ouvrage proposé en annexes.

CORRIGÉ

La réponse est **b**) : The article is about what some people don't like about the Williams sisters.

Global comprehension

Remarques

Cet exercice fait suite à la lecture individuelle du texte, lecture éventuellement « assistée » par le professeur, qui peut répondre aux demandes complémentaires des élèves (sous forme de traduction, le plus souvent). Ces derniers peuvent cependant travailler en autonomie grâce au lexique de l'ouvrage. À ce stade, néanmoins, l'idée n'est pas de tout comprendre, mais de comprendre l'essentiel (c'est ce qu'évalue l'exercice de compréhension globale).

CORRIGÉ

Les deux suggestions font sens mais le résumé **2**. “*The Williams sisters are criticized because of their father's unsporting attitude and also because people are jealous of them and don't find them friendly.*” est plus précis. Le résumé **1**. ne fait pas mention du rôle joué par leur père, Richard Williams.

Vocabulary – Exercice 1

Remarques

Cette rubrique peut permettre aux élèves d'améliorer leur compétence de lecteur, donc leur autonomie, en attirant leur attention sur certains phénomènes propres au vocabulaire de l'anglais.

Mots transparents

De nombreux termes sont voisins du français, l'anglais étant en grande partie d'origine française pour des raisons historiques qui remontent au XI^e siècle. On sait que les élèves ne repèrent pas forcément les similarités (mots « transparents ») et qu'il est utile de les habituer à le faire.

L'exercice est simple mais demande de l'attention et de la précision. Il permettra éventuellement de faire le point sur certains mots français et d'améliorer l'orthographe des élèves en français aussi. Il s'inscrit dans le cadre qui préside au travail sur la langue dans *Get across*, celui d'une approche contrastive où l'on compare en permanence les deux langues. En effet, on sait qu'apprendre une langue étrangère, c'est précisément repérer ce

qu'il y a d'étranger, de différent dans cette langue, par rapport à la langue maternelle. On parle parfois de « points d'interférence », par opposition aux « points d'appui ». Il s'agit de travailler les premiers en priorité.

Dérivation

La dérivation repose sur l'adjonction d'affixes (préfixes / suffixes) à un radical. Ici, par exemple, "threat" → "to threaten" (comme en français « menace » → « menacer »).

La dérivation est une des trois façons de fabriquer des mots en anglais, les deux autres étant la conversion – "love" (n.) → "to love" (v.) – et la composition – « semi-final »).

CORRIGÉ

1. *volley* = volée ; *hostility* = hostilité ; *jealous* = jaloux ; *triumphed* = a triomphé ; *the semi-finals* = les demi-finales ; *predicted* = a prédit ; *by contrast* = par contraste ; *encouraged* = (a) encouragé ; *critics* = des critiques ; *fraternising* = fraterniser ; *private* = privé.
2. *were threatened* = ont été menacés.
3. *withdrawal* = retrait.
4. *injury* = blessure.
5. *jealous glances* = regards jaloux.
6. *fell* < *to fall* = tomber ; *brought* < *to bring* = apporter.
7. *knee* = genou (à chercher dans le lexique de l'ouvrage).

Vocabulary – Exercice 2

Remarques

Cet exercice est destiné à développer la démarche d'inférence, qui fait appel à l'observation du contexte par le lecteur qui ignore tel ou tel mot. Ici, la tâche est facilitée par le choix proposé, l'un des deux termes s'imposant généralement assez clairement. Les réponses sont données en gras.

CORRIGÉ (réponses justes en gras)

1. Prompted the Russian player Elena Dementieva. (**pushed** / dissuaded)
2. Their outsoken father. (**who says what he thinks** / whom people talk about)
3. When they turned professional. (**became** / stopped being)
4. The erratic behaviour. (strange / **unpredictable**)
5. All that is printed is lies. (is true / **is not true**)
6. A string of unforced errors. (**a long series of** / a few)

Detailed comprehension – Exercices 1 et 2

Remarques

Les exercices de cette rubrique portent sur la compréhension à proprement parler, au-delà de la compréhension de mots isolés. Ils conduisent les élèves à relire le texte attentivement, à la recherche d'une réponse. Cette activité est fructueuse parce qu'elle requiert de la concentration et de la réflexion, exigeant la confrontation d'hypothèses et le repérage de nuances.

CORRIGÉ

Exercice 1

1. (False) She won because she beat her opponent, who wasn't her sister. But her sister's withdrawal made her access to the final easy. She didn't have to play that game and to beat her. She was less tired, too.
2. (False) "He has denied repeatedly that he decides which daughter wins when they play each other." (l. 27-29). The daughter can be Serena or Venus.
3. (True) They have a joint deal with Avon products. (And false) They also have different sponsors.
4. (False) There are other reasons:
 - some other players are jealous of their success;
 - they do not fraternise with their fellow players and live in their own, private world.
5. (False) Venus beat Serena at Wimbledon because she was more on form than her sister and played better than her sister.

Exercice 2 (réponses justes en gras)

1. **a)** because their father's attitude is reprehensible. **b)** because the sisters win too much money. **c) for various reasons.**
2. **a)** He underlines only the bad points in the behaviour of the Williams family. **b) He tries to examine all the aspects of the problem.** **c)** He's rather hostile to the Williams sisters.

Speaking

1. Remarques

L'objectif idéal est d'amener les élèves à s'exprimer en anglais à partir d'une sollicitation simple qui ne pose pas de problème de fond. La recherche des idées à exprimer en est facilitée. Néanmoins, l'exercice d'expression libre, où l'élève doit faire tous les choix (idée, structure de la phrase, vocabulaire, prononciation) est difficile et demande une aide, sur le plan lexical notamment.

– L'approche la plus souhaitable est sans doute de laisser les élèves se jeter à l'eau et tenter d'exprimer leur point de vue, quitte à le faire dans un anglais un peu approximatif. Le professeur peut, au fur et à mesure, souffler une expression ou un mot, corriger une erreur « dans la foulée », sans insister, afin d'amener l'intervenant(e) à prendre confiance. Une fois la prise de parole de l'élève achevée, on peut améliorer la formulation et éventuellement demander à l'élève de reprendre à son compte la version améliorée par le professeur.

– Une autre approche possible de l'exercice consiste à prévoir ce que les élèves auront envie de dire et de dresser une liste de structures grammaticales et de vocabulaire qu'on leur proposera préalablement et dans laquelle ils pourront choisir ce qui peut leur permettre de s'exprimer.

– Une troisième approche consiste à demander aux élèves de livrer leurs idées **en français** et d'écrire au tableau les structures grammaticales et le lexique **anglais** permettant de les traduire, afin que les élèves puissent finir par donner leur point de vue en anglais.

Bien qu'il s'agisse d'oral, il est utile qu'une trace écrite puisse clore l'activité, afin d'enrichir l'acquis des élèves en contexte.

2. Suggestions lexicales

I don't agree.

Richard Williams' daughters have problems.

But he is not responsible for all those problems.

There are other causes.

People are jealous of them because they earn a lot of money.

People don't like them because they are not friendly.

Some players don't like them because they are very good / better than them and usually beat them.

But / Yet / However it is true that Richard Williams is criticized for his attitude.

Even John McEnroe says that the girls' father decides which daughter will win when the girls play each other.

NB: John McEnroe was one of the stars of tennis and he's now a TV commentator.

Writing – Sujets 1 et 2

Remarques

L'expression libre consistera à amener les élèves à procéder de façon systématique, avec méthode, en préparant d'abord une liste des points qu'ils veulent développer, avant de demander au professeur le vocabulaire dont ils ont besoin.

CORRIGÉ

Sujet 1

Ce sujet est déjà abordé dans le dialogue d'anticipation de la page d'ouverture, page 9.

List of points:

– *Basketball, football: a lot of black players (in the USA: most basketball players are black; in France: many football players are black – they are French or come from African countries like Senegal, Mali, Cameroon, Nigeria, etc.).*

– *Tennis: very few black players, even in the USA. The Williams sisters: an exception. In France: blacks are not attracted to tennis. One exception: Yannick Noah. They prefer football or basketball. Why? Perhaps because tennis is an individual game. A lot of boys and girls prefer team games / prefer to play with friends. Are black people less individualistic, more friendly, than white people? But the Williams sisters are very individualistic! You must not generalize!*

L'élaboration de ce type de liste peut être collective, le professeur notant les idées fournies au tableau. Les élèves peuvent ensuite rédiger un court paragraphe en construisant les phrases avec des mots de liaison et en complétant avec leurs propres idées, ou en ajoutant des exemples de sportifs qu'ils connaissent.

La répétition de courts exercices est sans doute plus efficace que des rédactions plus longues mais espacées. À l'examen, les attentes des correcteurs sont raisonnables et peuvent fixer un objectif réaliste (voir les sujets 2001 proposés dans les pages "Practice for the exam" des unités 13 et 14, pages 146-149).

Sujet 2

La liste de suggestions est destinée à encourager l'élève en lui facilitant la tâche. L'avantage est la faisabilité. L'inconvénient tient au fait qu'il s'agit d'**expression semi-dirigée** et non pas d'**expression libre**, finalité véritable.

Listening

Le texte de l'enregistrement complet se trouve à la fin du livre du professeur.

CORRIGÉ (réponses justes en gras)

1. a) 5 months? **b) 15 months?** c) 16 months?
2. a) **In 1997.** b) In 2000.
3. a) 6-2, 7-6. **b) 6-3, 7-6.**
4. a) **Because it was a match between two sisters.** b) Because Venus eliminated her sister in two sets.

Unit 1 / pages 12-13

Les points clés de la langue

L'adjectif

Étude en contexte

L'objectif est d'amener les élèves à faire appel à leurs connaissances et à faire un bilan en observant des phrases qui contiennent le point de grammaire abordé.

CORRIGÉ

2.

a) L'adjectif épithète est à gauche du nom en anglais, à gauche ou à droite (ou les deux à la fois) en français. On ajoutera qu'il est invariable en anglais : *Two **pretty** girls* / Deux **jolies** filles.

b) L'adjectif est suivi d'un groupe prépositionnel, commençant par une préposition. Ici, on a "with" en anglais, mais « de » (et pas « avec ») en français. C'est donc un point d'interférence. Les élèves doivent en prendre note.

c) L'adjectif exprimant un fait objectif est le plus près du nom ("*tall*" est une donnée objective). Celui qui exprime une opinion est plus éloigné du nom et vient en premier ("*a beautiful, tall girl*"). Mais on peut aussi envisager, dans ce cas précis, que "*beautiful girl*" forme un tout, presque une expression figée. Dans ce cas, on peut avoir "*a tall, beautiful girl*".

Entraînement

Exercice 1

CORRIGÉ

1. *Serena is Richard Williams's youngest daughter.* / Serena est la fille cadette de Richard Williams.
2. *Venus is a beautiful tall woman.* / Venus est une belle et grande jeune femme.
3. *Venus is the greatest black female tennis player ever.* / Venus est la meilleure (la plus grande) joueuse de tennis noire de tous les temps.
4. *She often wears a sexy yellow outfit.* / Elle porte souvent une tenue jaune sexy.

Exercice 2

Le renvoi au memento page 163 du livre de l'élève permet d'enrichir les connaissances des élèves. C'est au fil des textes que l'on peut faire remarquer comment se construisent les adjectifs anglais.

CORRIGÉ

1. She isn't afraid **of** anyone.
2. The fans are crazy **about** her.
3. Serena is different **from** her sister. (NB : on trouve aussi "*different than*".)
4. She's very good **at** basketball too. But she's bad **at** cooking.

Phrases d'entraînement complémentaires (réponses justes en gras)

1. She sometimes gets angry ... the umpire. (**at** / about)
2. She often gets angry ... her unforced errors. (with / **about**)
3. She was very angry ... the journalists. (about / **with**)
4. She was disappointed ... her last match. (about / **with**)
5. She's interested ... fashion and designing. (to / **in**)
6. He's pleased ... his daughters. (about / **with**)
7. She's tired ... travelling all the time. (with / **of**)

Exercice 3

L'adverbe "*enough*" n'est pas d'un emploi facile. On peut insister sur ce point.

CORRIGÉ

1. Venus is 6 feet tall, **much** taller than the other girls.
2. Serena isn't tall **enough** to have an exceptional service like her sister.
3. On that day, she was **too** nervous to play well and she lost.
4. They're rich **enough** to stop playing now but they're still **very** motivated.

Exercice 4

CORRIGÉ

1. The Williams sisters are two very gifted girls.
2. Venus has a very fast and very accurate serve.
3. She's too young to retire from tennis.
4. They're good enough to beat all the other players.

Le comparatif et le superlatif

Étude en contexte

CORRIGÉ

2.

a) Le comparatif est formé comme suit : adjectif court + *-er* + *than*.

Il y a une autre façon de former un comparatif : avec *more* + adjectif long + *than* ; cela dépend de la longueur de l'adjectif.

b) "*the best*" est le superlatif de "*good*" ou "*well*".

Entraînement

Exercice 1

CORRIGÉ

1. She's young but her sister is even **younger**.
2. Her service is good but Venus's service is even **better**.
3. Her game is intimidating but Venus's game is even **more intimidating**.
4. Playing in the wind is bad but playing in the rain is **worse**.
5. Her dad was happy when she won but her mother was even **happier**.

Exercice 2

CORRIGÉ

1. She's not the tallest player. → **tall**
2. But she's one of the best. → **good**
3. That was her easiest victory. → **easy**
4. She said she could play much better. → **well**
5. It was her worst match in months. → **bad**
6. They're among the wealthiest women athletes. → **wealthy**

Exercice 3

CORRIGÉ

1. Is Serena (= tall) Venus? → **as tall as**
2. Venus is (< good-looking) Serena. → **less good-looking than**
3. Venus is (≠ tall) Lindsay Davenport. → **not as / so tall as**
4. Serena is (> muscular) Venus. → **more muscular than**
5. She is (> short) her sister. → **shorter than**
6. She also looks (> enthusiastic) Venus. → **more enthusiastic**

Exercice 4

CORRIGÉ

1. Venus is **older** and **more famous than** Serena.
2. Serena **isn't as tall** but she seems **more energetic**.
3. She's **as athletic as** her sister.
4. She's **more emotional** than her. Venus is **calmer**.

Textes*“Reborn Capriati clinches title”**“Unsporting parents get final warning”**“Good sports: Raising a young athlete”***Thème**

Le thème de la double page “Magazine” est le sport, plus précisément le rôle des parents. Il s’agit de ceux qui entraînent et encouragent leurs enfants, comme le père de Jennifer Capriati (après une période où il a joué un rôle moins positif, semble-t-il). Il s’agit aussi de ceux qui poussent leurs enfants pour qu’ils deviennent des champions et ont un comportement inadmissible (texte sur les excès de certains parents en Australie), ou bien encore de ceux qui nuisent même à leurs enfants, avec les pères de deux autres championnes, Jelena Dokic (tennis) et Dominique Moceanu (gymnastique).

On reste dans le contexte de l’article de presse sur les sœurs Williams, page 10.

Compréhension écrite*“Reborn Capriati clinches title”***1. Exploitation des illustrations et des titres (anticipation)**

L’illustration permet de comprendre une partie du titre (“*title*”). On peut faire trouver les points suivants aux élèves, en partant de l’idée qu’ils ignorent tout de Jennifer Capriati, à commencer par son nom.

- La jeune fille est une joueuse de tennis.
- Elle semble très heureuse.
- Elle vient de remporter un match important.
- Elle vient embrasser un spectateur dans la tribune. Qui est-ce ?
- Compte tenu du titre, comment s’appelle-t-elle ?

La lecture de l’article permet de répondre à ces questions, par exemple avec les mots “*father*” et “*coach*”, que les élèves connaissent.

Mais l’article, authentique et non tronqué, comporte de nombreuses difficultés lexicales qu’il faut résoudre.

2. Résolution des difficultés lexicales

Si les élèves lisent le texte par eux-mêmes, ils peuvent procéder de deux façons :

- recourir au lexique de l’ouvrage où tous les mots difficiles sont traduits ;
- inférer le sens de certains mots grâce à la démarche d’inférence, avec l’aide éventuelle du professeur :
 - mot proche du français : “*predicted*” ;
 - mot différent mais inférable grâce au contexte : “*Grand Slam*” ;

- mot inférable à partir d'une étude de sa forme, si l'on connaît le radical : si "crown" = « couronne », que signifie "crowning" ?

Expression orale

On peut proposer le type d'exercices suivants pour tous les textes.

"Reborn Capriati clinches title"

Answer these questions as rapidly as you can.

1. Who did Jennifer Capriati beat?
2. What was the score?
3. When was the match played?
4. Where was it played?
5. What is Jennifer's father's name?
6. Did Jennifer win her first Grand Slam in the 1990s?

CORRIGÉ

1. She beat Martina Hingis.
2. The score was 6-4, 6-3.
3. The match was played in January 2001.
4. It was played in Australia.
5. His name is Stefano.
6. No, she didn't.

"Unsporting parents get final warning"

Prepare a series of simple questions on the article. See if your partner can answer them quickly.

EXEMPLES

- What country is the article about? → Australia.
- What have some parents done? → They have attacked referees, etc.
- Who shouldn't parents criticize? → They shouldn't criticize their children, etc.
- What is the title of the government guide? → It's "Kids' Sport: a Very Real Guide for Grown Ups".
- Why do many children lose their love of the game? → Because of relentless adult pressure.

"Good sports: Raising a young athlete"

Answer these questions.

1. What do the two girls mentioned in the article have in common?
2. "To warm up" means « s'échauffer ». What is "a warm-up tournament"?
3. What shows that Dominique Moceanu is a very courageous girl?

CORRIGÉ

1. They have difficult parents ("overbearing" parents = « parents envahissants »).
2. A "warm-up tournament" is « un tournoi préparatoire ».
3. She competed with a fracture in her left leg.

Expression écrite

On peut demander aux élèves de rédiger un petit essai à partir d'un des articles de la double page. Voici quelques suggestions de sujets possibles.

- Use the article on Jennifer Capriati to write a very short news item about her victory in Australia.
- Say what qualities Jennifer Capriati has, according to her father.
- Write a paragraph to explain how Jennifer Capriati feels about her father.
- Write a paragraph explaining what the parents of young athletes shouldn't do.
- Write a paragraph about your own experience of unsporting parents or of parents who do things that embarrass their children.

Renforcement grammatical

Les textes des pages “Magazine” peuvent permettre des activités complémentaires visant à un renforcement linguistique.

“Reborn Capriati clinches title”

Quels sont les temps employés dans la phrase suivante ?

She lost it for a while, but it 's now back in her and I hope it will last for a long time.

CORRIGÉ

“lost” = prétérit ; “(it) 's” = “is” = présent ; “hope” = présent simple ; “will last” = futur.

“Unsporting parents get final warning”

– Repérez les verbes du texte et classez-les en deux catégories : verbes réguliers / verbes irréguliers.

CORRIGÉ

Verbes réguliers	Verbes irréguliers
to behave, to watch, to target, to aim, to stamp out, to react, to attack, to castigate, to urge, to insist, to encourage, to cheat, to threaten, to secure, to entitle, to contain, to ask, to respond, to enjoy, to perform	to get, to fight, to be, to send, to say, to let, to lose

– Repérez les points suivants :

1. Paragraphe 1. Quel est le pronom relatif employé ? Pourquoi celui-ci ?
2. Paragraphe 1. Quelle est la conjonction de subordination utilisée ? Que signifie-t-elle ?
3. Paragraphe 2. Quelle est la forme verbale utilisée pour les verbes “to react” et “to attack” ? Qu'exprime-t-elle ici : une action passée ? un bilan de ce qui s'est passé ?
4. Paragraphe 3. Quel est le modal employé pour indiquer ce qu'il ne faut pas faire ?
5. Dernier paragraphe. De quelle forme du verbe la préposition “without” est-elle suivie ?

CORRIGÉ

1. “Who” (antécédent = “Australians”).
2. “While” = « tandis que, pendant que ».

3. La forme verbale utilisée est le *present perfect*. Elle exprime un bilan de ce qui s'est passé, en le résumant.
4. Le modal est "*must not*".
5. "*Without*" est suivi de V-ing ("*without getting in the way*").

"Good sports: Raising a young athlete"

Repérez les points suivants :

1. De quelle forme du verbe la préposition "*for*" est-elle suivie pour dire : « pour avoir insulté des organisateurs » ?
2. Comment a-t-on exprimé « ses propres entraîneurs, son propre argent, sa propre vie » ?

CORRIGÉ

1. "*For*" est suivi de V-ing ("*for shouting at officials*").
2. On a employé "*her own*" ("*her own coaches, her own money, her own life*").

Enrichissement lexical

"Reborn Capriati clinches title"

Trouvez dans l'article l'équivalent des mots suivants :

1. un enfant prodige du tennis. 2. son premier Grand Chelem. 3. un des plus grands retours.
4. la finale de l'Open d'Australie. 5. pour remporter le championnat. 6. Elle a travaillé très dur pour ça.

CORRIGÉ

1. child tennis prodigy. 2. her first Grand Slam. 3. one of the greatest comebacks. 4. the Australian Open final. 5. to take the championship. 6. She has worked real hard for this.

"Unsporting parents get final warning"

Trouvez dans l'article l'équivalent des mots suivants :

1. une compétition sportive. 2. un arbitre. 3. des spectateurs. 4. l'entraîneur. 5. l'équipe.
6. encouragé à tricher. 7. un meilleur résultat. 8. faire des performances.

CORRIGÉ

1. a sporting competition. 2. a referee. 3. spectators. 4. the coach. 5. the team. 6. encouraged to cheat. 7. a better result. 8. to perform.

Suggestions d'exploitation de l'article page 16 :
“Rock'n'Roll tennis in the city that never sleeps”

Compréhension : réponses en français

1. Deux tournois de tennis sont comparés dans cet article. Lesquels ?
2. Quel est celui qui représente la tradition ?
3. Pourquoi peut-on dire que le tournoi de Flushing Meadows met l'accent sur le spectacle ?
4. Comment y utilise-t-on la technologie moderne ?
5. Pourquoi est-ce un tournoi où les joueurs ont du mal à se concentrer ?

CORRIGÉ

1. Wimbledon (“*the British Open*”) et Flushing Meadows (“*the US Open*”).
2. C'est Wimbledon qui représente la tradition.
3. On y assiste à des petits concerts de vedettes de la chanson, tout est fait pour le spectacle, on insiste sur le côté spectaculaire.
4. On l'utilise sous la forme d'écrans géants permettant de revoir les points joués et d'être tenu au courant de ce qui se passe dans d'autres matchs, par exemple.
5. Parce qu'il y a beaucoup de bruit, d'allées et venues et d'animation.

Compréhension : traduction en français

Complétez la traduction suivante (lignes 37-51).

« Nous devenons ... (1) dans ce que j'appellerai les spectacles annexes », déclare Kantarian, qui a aussi joué un rôle clé dans l'installation ... (2) à chaque extrémité du ... (3) pour montrer les ralents des points décisifs et ... (4) des autres matchs, ce qui peut convenir davantage aux spectateurs de la partie supérieure des gradins en hauteur qu'à ... (5), qui risquent de trouver cela dérangent.

L'idée que ceux des gradins supérieurs dans le stade qui peut contenir ... (6) verront mieux ce qui se passe à partir des écrans qu'à partir des places ... (7) donne un sens tout nouveau à l'expression « télé ... (8) ».

CORRIGÉ

« Nous devenons **plus créatifs** dans ce que j'appellerai les spectacles annexes », déclare Kantarian, qui a aussi joué un rôle clé dans l'installation **d'écrans vidéo géants** à chaque extrémité du **court central** pour montrer les ralents des points décisifs et **des nouvelles** des autres matchs, ce qui peut convenir davantage aux spectateurs de la partie supérieure des gradins en hauteur qu'à **certains des joueurs**, qui risquent de trouver cela dérangent.

L'idée que ceux des gradins supérieurs dans le stade qui peut contenir **23 000 spectateurs** verront mieux ce qui se passe à partir des écrans qu'à partir des places **qu'ils ont achetées** donne un sens tout nouveau à l'expression « télé **à péage** ».

Compétence linguistique

Complétez la traduction en parcourant le texte page 16 pour trouver la structure grammaticale nécessaire.

1. Le tournoi demeure important mais ce n'est pas assez pour Kantarian.
The tournament ... but it isn't ... for Kantarian.
2. Il veut que l'Open soit reconnu comme l'un des cinq principaux événements au monde.
He wants ... as one of the top five events
3. Lil Bow Wow est rappeur depuis l'âge de neuf ans.
Lil Bow Wow has been a rapper
4. Quand le tournoi commencera lundi.
When the tournament

CORRIGÉ

1. The tournament **remains important** but it isn't **enough** for Kantarian.
2. He wants **the Open to be recognized** as one of the top five events **in the world**.
3. Lil Bow Wow has been a rapper **since the age of nine**.
4. When the tournament **begins on Monday**.

Expression écrite en anglais

Discutez le point de vue suivant en anglais: *“It is much better to go to the stadium to see the real thing than to watch it on TV.”*

Arguments FOR:

- to go out;
- to be with people, often with friends;
- to see the athletes;
- to enjoy the atmosphere;
- to participate by cheering or booing;
- to get autographs.

Arguments AGAINST:

- to make the effort;
- to travel to the stadium;
- to spend quite a lot of money on tickets;
- sometimes not to see as well as on TV;
- to be cold or hot, depending on the weather;
- to be disappointed if the match isn't good;
- to wait in vain to get autographs.

Page 17

Mieux comprendre l'anglais écrit

Exercice 1

CORRIGÉ

a) *“Rock'n'Roll tennis”* combine deux domaines : le sport et les variétés. On s'attend à entendre parler de tennis et de musique.

- b) On peut se demander pourquoi la ville ne dort jamais. Que font donc les gens la nuit ? (Ils sortent et se divertissent.) New York est une ville toujours en mouvement.
- c) Il s'agit de New York.

Exercice 2

CORRIGÉ

- a) On compare Wimbledon avec Flushing Meadows (l'Open des États-Unis).
- b) L'opposition est entre la tradition et le côté vieux jeu de Wimbledon, d'une part, et le côté informel et l'animation de Flushing Meadows, d'autre part. "*Entertainment with a capital E*" s'oppose à la tradition de Wimbledon, le tournoi qui se joue dans la verdure de la banlieue résidentielle au sud de Londres.
- c) L'article va évoquer le tournoi de Flushing Meadows (l'US Open).

Exercice 3

CORRIGÉ

- a) Il a lieu à New York.
- b) La « banlieue » de cette ville s'appelle Flushing Meadows.
- c) Le nouveau directeur est Arlen Kantarian. Avant, il était directeur de Radio City Music Hall.
- d) Les vedettes mentionnées sont Diana Ross, une chanteuse noire, Lil Bow Wow, un rappeur de 14 ans à l'époque, et O-Town, un groupe issu d'une émission télévisée du style de *Popstars* ("*Making the Band*").
- e) Les stars du tennis citées sont Arthur Ashe, le premier grand joueur de tennis noir, et les sœurs Williams.
- f) L'affiche utilisée est une affiche avec la photographie de Venus Williams.

Mieux comprendre l'anglais parlé

CORRIGÉ

- (1) a page about him on the Internet.
- (2) his own site.
- (3) Real name.
- (4) Birth place.
- (5) Birth date.
- (6) A famous rap singer named.
- (7) have a lot of talent.
- (8) A popstar group called.
- (9) these groups.
- (10) by TV channels.

Produire de l'écrit

Exercice 2

CORRIGÉ

"Essay" rédigé à partir du canevas proposé page 18.

The new chief executive of the US Open has modernized the Centre Court. This year, there will be **giant video screens** at each extremity of the stadium. They will be used to show **replays of key points and news from other matches**. John Parsons, the journalist, thinks

that they will be appreciated more by the spectators who **are in the upper level seats (“nose bleed zone”)** than by the players who want to keep their concentration.

Enrichir son vocabulaire

CORRIGÉ

Champ lexical du “*show business*”.

Noms	Adjectifs (ou N = Adj.)	Verbes	Expressions
– entertainment (divertissement) – a children’s gospel choir (un chœur d’enfants chantant des negro spirituals) – the Academy Awards (les Oscars) – a rapper – a hot act (une grande vedette) – a group – a reality show – pay TV		– singing – accompanied by – marketed	

Comprendre / donner des indications chiffrées

CORRIGÉ

1. August the twenty-third, two thousand and one.
2. Fourteen years old.
3. Twenty-three thousand.
4. One hundred and twenty-six miles per hour.